
RF5108-433 v1.0 Manuel D'Installation

Merci d'avoir acheté le Récepteur sans fil RF5108-433. Ce produit est le résultat de plusieurs années de développement et il vous permettra de brancher un maximum de huit détecteurs sans fil au PC580, PC585, PC1565 et aux panneaux de contrôle de la série Power.

Le RF5108-433 fonctionne à 433 MHz. Il offre plusieurs avantages :

- les transmissions surveillées sont envoyées à des intervalles fixes de 64 minutes pour la version nord américaine et de 12 minutes pour la version de l'Union européenne.
- la délai de supervision programmable peut avoir une durée de 24 heures maximum
- une disposition d'antenne de réception simultanée pour une meilleure réception RF
- 2 sorties PGM

En outre, le RF5108 possède les caractéristiques suivantes :

- **Des numéros de série à 6 chiffres pour tous les dispositifs sans fil :** Ces nouveaux numéros de série comportent des chiffres hexadécimaux. *Veuillez lire la Section 3.1 "Note sur les numéros de série électroniques (NSE)" pour de plus amples renseignements sur la manière d'attribuer les dispositifs à 6 chiffres.*

Nous sommes sûrs que le récepteur sans fil RF5108-433 apportera une amélioration pratique et exceptionnelle au panneau de contrôle.

Section 1: Introduction

Le présent manuel décrit comment installer, programmer et entretenir le RF5108-433.

Avant d'installer le module RF5108-433, vous devrez avoir effectué les étapes suivantes :

1. Prévoyez l'installation et le câblage du système de sécurité (voir le *Manuel d'installation* de votre système)
2. Installez le panneau de contrôle, et installez et attribuez au moins un clavier qui sera utilisé pour la programmation.
3. Installez et attribuez tous les modules d'extension de zone câblés (PC5108) que vous prévoyez utiliser.

REMARQUE : *Les panneaux de la série Power v2.x et antérieurs qui permettent l'utilisation de modules d'extension de zone PC5108 occupent les zones en 2 groupes de 4 (par ex., zones 9-12 et zones 13-16). Les panneaux de la série Power v3.x et ultérieurs qui permettent l'utilisation de modules d'extension de zone PC5108 occupent les zones en groupes de 8 (par ex., zones 9-16 et zones 17-24). Aucune des zones affectées à un module PC5108 ne peut être utilisée pour des dispositifs sans fil.*

Vous pouvez programmer le RF5108-433 à partir d'un clavier du système ou en utilisant le logiciel de téléchargement en aval à partir d'un ordinateur à distance (par ex., DLS 2002). Pour de plus amples renseignements, lisez le *Manuel d'installation* de votre système.

Lisez ce Manuel avant de commencer l'installation du RF 5108-433. Pour installer et configurer le RF5108-433 et les dispositifs sans fil, effectuez les opérations suivantes. Consultez les sections ci-dessous.

Attention – *Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.*

1.1 Comment utiliser ce Manuel

1. Installez le module RF5108-433 temporairement et câblez-le (voir *Section 2*)
2. Attribuez et programmez les dispositifs sans fil (voir *Section 3*)
3. Achevez la programmation de zone et toute autre programmation sur le système (voir *section 4*)
4. Faites un essai de emplacement de tous les dispositifs sans fil (voir *Section 5*)
5. Installez définitivement le récepteur RF5108-433 et les dispositifs sans fil (voir *Section 5*)

Pour des renseignements supplémentaires sur les problèmes, la détection de brouillage du signal radioélectrique et le remplacement de la batterie, voir *Section 6*. Pour une aide pour le diagnostic de panne, voir *Section 7*.

1.2 Caractéristiques et spécifications

- Tension : 12 Vc.c.
- Appel de courant : 40 mA
- Fréquence : 433,92 MHz
- Zones - récepteur peut recevoir des signaux en provenance d'un maximum de 8 zones sans fil et de 8 clés sans fil
- Antenne interne
- Sorties PGM : 2 Sorties PGM à collecteurs ouverts (50 mA)
- Surveillance - délai de surveillance programmable, 4 à 24 heures, par incrément de 15 minutes
- Emplacement
 - peut être câblé jusqu'à une distance de 230 m/750 pieds du panneau principal avec un fil de calibre 22 ; le câble utilisé pour ce circuit doit être isolé avec du PVC, TFE, PTFE, FEP, Néoprène ou Polyamide
 - branché sur le Keybus
 - pour des fils plus longs, vous devez utiliser un fil de calibre plus gros.
- Compatibilité : Le RF5108-433 v1.x peut être branché sur les panneaux suivants : PC5020, PC501X, PC1555, PC1565, PC580, PC585

1.3 Dispositifs sans fil compatibles

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les notices d'instruction pour les dispositifs suivants.

Le RF5108-433 v1.0 peut recevoir des signaux des les dispositifs suivants :

- WLS904L-433 Détecteur de mouvement
- WLS912L-433 Détecteur bris de vitre
- WLS904PL-433 PIR Détecteur de mouvement à infrarouge passif protégé contre les fausses alarmes provoquées par les animaux domestiques
- WLS914 Détecteur de mouvement à infrarouge passif protégé contre les fausses alarmes provoquées par les animaux domestiques
- WLS906-433 Détecteur de fumée
- WLS919-433 Clé sans fil
- WLS907T-433 Détecteur de température basse
- WLS925L-433 Mini contact porte/fenêtre
- WS4939 Clé sans fil

1.4 Compatibilité DLS

Le RF5108-433 permet l'utilisation d'un maximum de 8 dispositifs sans fil qui peuvent être attribués à des zones comprises entre 1 et 32 ou à une zone brouillage RF. Si l'utilisateur DLS entre des numéros de série valables pour plus de 8 dispositifs sans fil et si les numéros de série sont téléchargés en aval, le RF5108-433 acceptera les numéros de série des 8 premiers dispositifs sans fil (dans l'ordre, en commençant par le numéro de zone le plus petit)

1.5 Batteries

Les dispositifs sans fil sont conçus pour utiliser exclusivement certains types et marques de batteries. Veuillez consulter la feuille d'instruction appropriée pour des renseignements détaillés sur les marques et types de batteries.

REMARQUE : *Utilisez exclusivement les marques de batteries précisées. L'utilisation de toute autre marque pourrait affecter le fonctionnement du système.*

Section 2: Installation et câblage du RF5108-433

Cette section décrit comment installer et câbler le module RF5108-433.

2.1 Déballiez le RF5108-433

Vérifiez que les éléments suivants se trouvent dans votre boîte RF5108-433 :

- 1 Clé sans fil WS4939 (WKK-1) ou 2 avec WKK-2
- RF5108-433 dans son coffret
- Matériel pour l'installation du coffret
- Plaque indicatrice DEL

2.2 Trouvez un emplacement pour l'installation du RF 5108-433

REMARQUE : *Installez le récepteur RF5108-433 et les dispositifs sans fil après avoir fait les essais de placement des dispositifs sans fil (voir Sections 5.1 et 5.2).*

Trouvez un endroit :

- d'intérieur, non dangereux
- Sec
- Central à l'emplacement désiré de tous les dispositifs sans fil
- Aussi haut que possible
- Loin des sources d'interférence, notamment de : bruits électriques tels qu'ordinateurs, télévisions et moteurs électriques d'appareils ménagers, d'appareils de chauffage ou d'air climatisé ; objets métalliques importants tels que des tubulures de chauffage et de la plomberie qui pourraient cacher l'antenne.

REMARQUE : *Assurez-vous que les fils électriques ne passent pas sur l'(es) antenne(s) du module lorsque celui-ci est installé.*

Si vous montez le RF5108-433 dans un sous-sol, placez le module aussi haut que possible et aussi près que possible de la sous-face de l'étage au-dessus. La portée du module sera diminuée si l'unité est montée en sous-sol.

2.3 Antennes

Les antennes ont été installées à l'usine.

ATTENTION ! : *N'essayez pas de toucher ou d'ajuster les antennes.*

2.4 Compatibilité avec le PC5320

Le module PC5320 peut être utilisé pour ajouter plusieurs récepteurs sans fil à une installation pour élargir la zone couverte. Le PC5320 peut être utilisé pour relier un maximum de quatre récepteurs sans fil du même genre :

- un maximum de quatre récepteurs RF5108-433 ou
- un maximum de quatre récepteurs RF5501-433 ou
- un maximum de quatre récepteurs RF5132-433

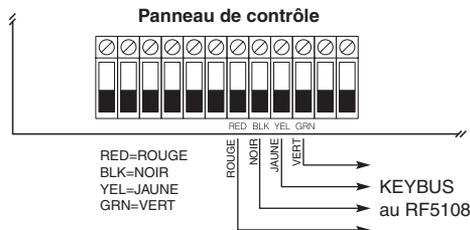
Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les instructions d'installation du PC5320.

REMARQUE : *Si le module PC5320 est utilisé, les sorties PGM du RF5108-433 ne peuvent être programmés que comme RF5108 PGM Pulsé ou RF5108 PGM Basculé (Options 15 ou 16).*

2.5 Connexion du récepteur RF5108-433

ATTENTION : Coupez toute l'alimentation du panneau lorsque vous connectez les modules au Keybus.

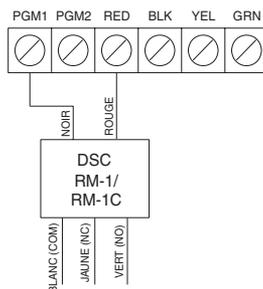
Branchez le RF5108-433 au Keybus à quatre fils du panneau de contrôle conformément au diagramme suivant.



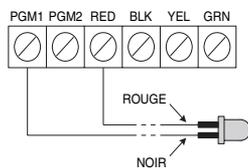
2.6 RF5108-433 Sorties programmables -- PGM1 et PGM2

Chaque sortie PGM est un commutateur à collecteurs ouverts à la mise à la terre. C'est-à-dire que, lorsqu'une sortie PGM est activée par le panneau, la borne commute à la terre. PGM1 et PGM2 peuvent consommer un maximum de 50 mA. Si plus de 50 mA de courant est nécessaire, utilisez un relais. Veuillez consulter le diagramme de droite.

REMARQUE : Le courant utilisé pour les sorties PGM doit être pris en considération lors de l'utilisation du courant maximum disponible à la sortie AUX sur le panneau de contrôle.



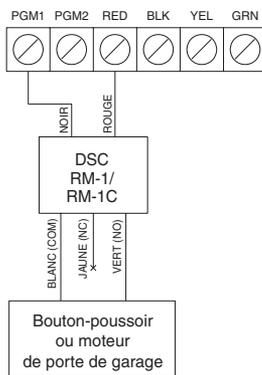
2.7 Connecter le DEL au RF5108-433



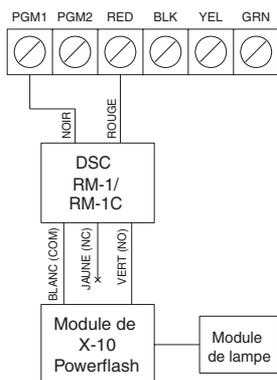
Le DEL peut être utilisé pour indiquer si le système est armé ou désarmé. Si la sortie est programmée comme une sortie état armé, le DEL rouge s'allume lorsque le système est armé et s'éteint lorsque le système est désarmé.

2.8 Connexion d'une porte de garage au RF5108-433

Branchez une sortie du RF5108-433 aux bornes du bouton poussoir monté sur le mur ou directement sur le moteur de l'ouvre-porte de garage (veuillez consulter les instructions de l'ouvre-porte de garage pour établir de bonnes connexions). Installez le système et la clé sans fil de sorte qu'il soit programmé pour pulser une sortie pendant une courte durée (5 secondes) pour que la porte du garage s'ouvre ou se ferme chaque fois qu'on appuie sur la clé programmée. Le système peut également être installé pour qu'une sortie sur le RF5108-433 suive une sortie du panneau principal programmée comme sortie de commande et ainsi configurée sur la clé sans fil. Cela activera également une sortie sur le RF5108-433 pendant 5 secondes (veuillez consulter le manuel du panneau de contrôle pour une liste de types de sorties disponibles et de leur fonction). PGM 1 et/ou PGM 2 sur le RF5108-433 peut être configuré pour ouvrir une porte de garage (voir Section 3.5). REMARQUE : Ne pas utiliser dans les installations homologuées UL.



2.9 Connexion du module X-10 Powerflash au RF5108-433



Lorsque vous connectez le module X-10 Powerflash au RF5108-433, vous pouvez contrôler diverses lumières à l'intérieur ou à l'extérieur du domicile telles que des lampadaires, des lumières dans la véranda ou sur la voie d'accès à la propriété, et des lumières qui éclairent les chemins d'entrée et de sortie de la propriété. Cela peut se faire en réglant le système et la clé sans fil de l'une des manières suivantes :

- La clé sans fil peut commuter une sortie MARCHE/ARRÊT, déclenchant ainsi le module X-10 Powerflash qui contrôle la lumière.
- La clé sans fil peut déclencher une sortie pendant une durée programmée (de 5 secondes à 99 minutes et 99 secondes), allumant les lumières pendant le temps requis par le propriétaire.
- La sortie RF5108 peut être programmée pour suivre une sortie du panneau principal qui allume les lumières lorsque le panneau est armé et les éteint lorsqu'il est désarmé, qui allume les lumières lorsqu'une alarme est déclenchée et qui les éteint lorsqu'elle est annulée, etc. Veuillez consulter le Manuel d'installation du panneau de contrôle pour la liste des types de sortie et de leur fonction. PGM 1 et/ou PGM 2 sur le RF5108-433 peuvent être réglés pour ce fonctionnement (voir Section 3.5).

Lorsque vous avez achevé le câblage, remettez le système de sécurité sous tension.

Maintenant que vous avez câblé le RF5108-433, il faut attribuer et programmer les dispositifs sans fil. Pour de plus amples renseignements, consultez la Section 3.

Section 3: Attribution des dispositifs sans fil

Cette section décrit comment attribuer les dispositifs et les clés sans fil. Pour de plus amples renseignements sur ces dispositifs, veuillez consulter la notice d'instruction accompagnant chaque dispositif.

3.1 Note relative aux numéros de série électroniques

Un numéro de série électronique (NSÉ) est imprimé au dos de chaque dispositif sans fil. Les NSÉ sont utilisés pour attribuer les dispositifs sans fil au récepteur RF5108-433.

Afin de réduire l'occurrence de dispositifs sans fils ayant le même numéro de série, des numéros de série à 6 chiffres sont à présent imprimés au dos de chaque dispositif sans fil. Les numéros de série à 6 chiffres comportent des chiffres hexadécimaux. Pour des instructions sur la programmation des numéros hexadécimaux, consultez le Manuel d'installation de votre système, section 4 : "Programmation".

REMARQUE : *Seuls les panneaux de contrôle suivants permettent l'utilisation des numéros de série à 6 chiffres : PC5020, PC501X, PC1555(MX), PC1565 et PC580, PC585 v2.0 et ultérieurs.*

Les dispositifs WLS904L/WLS904PL-433, WLS906-433, WLS907T-433, WLS912L-433, WLS914-433, et WLS925L-433 ont un numéro de série à 6 chiffres. Lorsque vous branchez le RF5108-433 à un PC5015 v2.x et ultérieur, ou à un panneau PC5020, PC5010, PC1555(MX)/1565, ou PC580/585, tapez le numéro de série à 6 chiffres.

3.2 Attribution des dispositifs sans fil

1. Sur un clavier du système, tapez [*][8][code de l'installateur] pour entrer dans la section de programmation de l'installateur.
2. Entrez dans la section de programmation [804].
3. Tapez le numéro à 2 chiffres correspondant à la zone que le dispositif occupera ([01] à [32]).

REMARQUE : *Des dispositifs câblés et des dispositifs sans fil ne peuvent pas être assignés à la même zone. Les panneaux de la série Power v2.x et antérieurs qui permettent l'utilisation de modules d'exten-*

sion de zone PC5108 occupent les zones en 2 groupes de 4 (par ex., zones 9-12 et zones 13-16). Les panneaux de la série Power v3.x et ultérieurs qui permettent l'utilisation de modules d'extension de zone PC5108 occupent les zones en groupes de 8 (par ex., zones 9-16 et zones 17-24). Aucune des zones affectées à un module PC5108 ne peut être utilisée pour des dispositifs sans fil. Pour de plus amples renseignements sur l'affectation de zone, consultez le Manuel d'installation de votre système.

4. Tapez le numéro de série électronique du dispositif. Veuillez suivre les instructions de la section 3.1 ci-dessus.
5. Inscrivez le numéro de série et le numéro de zone à laquelle il est affecté dans les feuilles de programmation qui se trouvent au dos de ce manuel.
6. Répétez les étapes 3 à 5 jusqu'à l'attribution d'un maximum de 8 dispositifs sans fil.

REMARQUE : *Le RF5108-433 permet la programmation de 8 dispositifs sans fil qui peuvent être attribués à l'une des zones 1 à 32 ou à la zone de détection de brouillage électronique. Une fois que 8 dispositifs sans fil ont été programmés, le RF5108-433 ne permettra pas une autre programmation. Une tonalité d'erreur sera déclenchée au clavier si on essaie de faire une autre programmation.*

7. Pour sortir appuyez sur [#]. Le dispositif est à présent attribué dans le système.

REMARQUE : *Les dispositifs ne fonctionnent correctement que lorsque toute la programmation de zone et de partition est achevée (voir section 4).*

3.3 Attribution et programmation des clés sans fil

Pour que les clés sans fil fonctionnent sur le système, vous devez les attribuer puis programmer les touches de fonction. Les clés sans fil ne sont pas attribuées à des zones et n'exigent pas de programmation de zone. Vous pouvez attribuer un maximum de 8 clés sans fil sur le système.

Attribution des clés sans fil

1. Sur un clavier du système tapez [*][8][code de l'installateur] pour entrer dans la section Programmation de l'installateur.
2. Entrez dans la section de programmation [804].
3. Tapez un numéro à 2 chiffres [41]-[48] pour affecter la clé sans fil à un emplacement. Ces numéros correspondent aux numéros de clé sans fil 01-08.
4. Tapez le NSÉ de la clé sans fil. L'entrée doit avoir six chiffres. Si une ancienne clé sans fil avec un NSÉ à 5 chiffres est en cours d'attribution, ajoutez le chiffre [0] au commencement du NSÉ. (par ex., si NSÉ=61234, tapez 061234)
5. La clé est à présent attribuée sur le système. Inscrivez le numéro de série et le numéro d'emplacement auquel il est affecté sur les Feuilles de programmation qui se trouvent au dos du manuel.
6. Répétez les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que toutes les clés sans fil aient été attribuées.
7. (PC5020 / PC501 X seulement) Par défaut, toutes les clés sans fil sont affectées à la Partition 1. Pour affecter les clés aux partitions 2 à 8, programmez le numéro approprié de la partition dans la section [69].

REMARQUE : *Une clé sans fil ne peut être affectée qu'à une seule partition.*

8. Pour sortir appuyez sur [#].

Programmation des touches de fonction de la clé sans fil

Les clés sans fil WS4939-433 et WLS919-433 ont quatre touches de fonction programmables. Par défaut, toutes les touches de fonction des clés sans fil sont réglées pour 03, 04, 27, 30 (Armement à domicile, Armement absent, Désarmement, Alarme de panique). Vous pouvez reprogrammer les fonctions si vous le désirez. Après la programmation des fonctions, lorsque vous appuyez sur une des quatre touches et la maintenez pendant deux secondes, le système exécutera la fonction programmée.

Pour les systèmes n'utilisant pas de partitions : programmez les touches de fonction dans la section [61]. Toutes les clés sans fil ont les quatre mêmes fonctions.

Pour les systèmes utilisant plus d'une partition (PC5020/PC501X seulement) : Toutes les clés sans fil affectées à la Partition 1 auront les quatre fonctions programmées dans la section [61]. De même, toutes les clés sans fil affectées à la Partition 2 auront les quatre fonctions programmées dans la section [62], et toutes les clés sans fil attribuées à la Partition 8 auront les quatre fonctions programmées dans la section [68]. Par exemple, si la touche de fonction 1 dans la Section [61] est programmée pour armement À domicile, et que vous appuyez sur la première touche sur la clé sans fil affectée à la partition 1, elle armera la Partition 1 armement À domicile.

REMARQUE : *Les clés sans fil ne fonctionnent pas lorsque la partition à laquelle elles ont été assignées est accédée pour une suspension ou une programmation de zone.*

1. Sur un clavier du système, tapez [*][8][code de l'installateur].
2. Entrez dans la section de programmation [804].
3. Entrez dans la section de programmation [61] à [68] pour des clés sans fil affectées aux Partitions 1 à 8.
4. Pour chacune des 4 touches de fonction, entrez le numéro à 2 chiffres de la fonction que vous désirez. Pour une liste des options des touches de fonction, veuillez consulter les feuilles de programmation au dos de ce manuel.
5. Inscrivez vos choix de programmation dans les feuilles de programmation situées au dos de ce manuel.
6. Pour sortir appuyez sur [#].

3.4 Clés sans fil identifiées

La signalisation par le système d'ouvertures/fermetures à l'aide de clés sans fil individuelles et de l'activation de la sortie de commande [*][7] par des touches de clés sans fil n'est possible qu'avec certains panneaux de contrôle. Pour cela, le système réservera les codes d'accès 17-24 pour les clés sans fil 01-08 respectivement. Vous devez programmer un code d'accès pour chaque clé sans fil (en utilisant la programmation du code d'accès [*][5]) pour que cette caractéristique fonctionne correctement.

REMARQUE : *Programmez ces codes d'accès sur le système après avoir connecté le RF5108-433 au Keybus (voir section 2.4).*

Consultez le manuel d'installation de votre système pour des renseignements sur la programmation des codes d'accès.

Signalement d'Ouverture/Fermeture avec des clés sans fil

REMARQUE : *L'option Fermeture clés sans fil identifiées n'est offerte qu'avec les PC5020 ou PC501X, PC1555, PC1565, PC580, PC585 v2.0 et ultérieur en désactivant l'option 4 de la section [015].*

Pour activer le signalement des ouvertures et fermetures avec des clés sans fil identifiées :

- Assurez-vous que le panneau de contrôle est v2.0 ou ultérieur
- Programmez un code d'accès valide pour chaque clé.
- Programmez un code de signalement d'ouverture et de fermeture pour chaque code d'accès de clé.
- Désactivez l'option Armement rapide dans la section [015] option [4] de la programmation du panneau de contrôle

Pour vous assurer qu'une clé sans fil non-identifiée ne peut pas désarmer le système, désactivez la section [017], option [1] (dans la programmation du panneau de contrôle). Cette option est offerte pour les panneaux de contrôle ayant le logiciel version 2.1 ou ultérieure.

Activation de la sortie de commande

REMARQUE : *L'activation de la caractéristique sortie de commande de la clé sans fil identifiée n'est offerte qu'avec les dispositifs PC5020, PC501X, PC1555(MX), PC1565, PC580 et PC585 v2.0 et ultérieur.*

Pour activer la sortie de commande avec les clés sans fil, assurez-vous que :

- Le panneau de contrôle est v2.0 ou ultérieur
- Programmez un code d'accès valide pour chaque clé.
- Activez la caractéristique de sortie PGM Exige Code d'Accès pour chaque sortie PGM programmée [*][7][1-4] dans les sections [141] à [154].

3.5 Sorties PGM du RF5108-433 :

Le RF5108-433 possède deux sorties PGM intégrées à collecteurs ouverts. Chacune de ces sorties peut être programmée individuellement pour :

1. Suivre les sorties PGM 1 à 14 du panneau principal.

REMARQUE : *Veillez consulter votre Manuel d'installation du système pour les sorties PGM disponibles.*

REMARQUE : *Si le RF5108-433 est branché sur le PC580/PC585/PC1555/PC1565/P-48/P-6B, PC5010 v1.x, P832 v1.x ou le WSS5010 1.0, 2.1, les sorties PGM du RF5108-433 ne peuvent pas être programmées pour suivre les sorties PGM 1 ou 2 du panneau principal. Le PC1555MX aura cette fonctionnalité.*

2. Activer une durée programmable lorsqu'un signal est reçu à partir d'une clé sans fil programmée avec une option de sortie 31 ou 32 (RF5108-433 PGM pulsé) et la section de programmation de sortie PGM [70] ou [71] es programmée avec l'option 15 (RF5108-433 PGM pulsé). Le temps durant lequel les sorties PGM seront à MARCHE se programme dans les sections [72] and [73]. L'activation par défaut est de 5 secondes.
3. Basculer lorsqu'un signal est reçu d'une clé sans fil programmée avec l'option 31 ou 32 et que la section de programmation [70] ou [71] est programmée avec l'option 16 (RF5108 PGM basculé).

3.6 Annulation des modules sans fil

Pour retirer un module sans fil du système, veuillez suivre les directives d'ajouter un dispositif sans fil. Programmez le NSÉ [000000]. Le dispositif sans fil de la zone sera retiré.

Maintenant que vous avez attribué et programmé tous les dispositifs sans fil, vous devez programmer le système pour qu'il fonctionne correctement avec les dispositifs. Voir la section 4 pour de plus amples renseignements.

Section 4 : Autre programmation

4.1 Programmation des zones et partitions

Maintenant que vous avez attribué les dispositifs sans fil, vous devrez achever toute la programmation de zone sur le système. Bien que la programmation exacte requise varie selon le panneau de contrôle auquel le RF5108-433 est connecté, il faut vérifier que la programmation des aires suivantes est effectuée correctement pour chaque zone sans fil :

- Activez les zones et/ou affectez les zones à une ou plusieurs partitions (sections de programmation [201]-[209] ou [201] à [265] pour le PC5020).
- Programmez la définition de chaque zone (sections de programmation [001]-[004]).

REMARQUE : *Pour une surveillance appropriée, les détecteurs de fumée sans fil WLS906 doivent être affectés aux zones définies Délai incendie 24hr (sans fil) [87] ou Standard incendie 24 heures (sans fil) [88].*

- Activez la caractéristique zone sans fil pour chaque zone sans fil (PC580, PC585, PC1555(MX), PC1565, PC5020, PC501X v2.0 et ultérieur seulement) (sections [101]-[132]).

Pour de plus amples renseignements sur chacune des sections de programmation ci-dessus, consultez le Manuel d'Installation de votre système.

4.2 Activation de la supervision du RF5108-433

Le panneau de contrôle surveillera le récepteur RF5108-433 par l'intermédiaire du Keybus après l'attribution d'au moins un dispositif sur le module (voir section 3.2 "Attribution des dispositifs sans fil"). Le RF5108-433 est surveillé comme un PC5132.

Pour activer le module de surveillance, après que vous avez attribué le(s) premier(s) dispositif(s):

1. Sortez et rentrez dans la programmation de l'installateur .
2. Entrez dans la section de programmation [902]. Attendez une minute environ.
3. Pour sortir appuyez sur [#].

Le système déclenchera un problème général de surveillance du système si le module est retiré du Keybus. Si vous devez retirer le module RF5108-433 du système existant, vous devrez désactiver la surveillance du RF5108-433.

REMARQUE : L'annulation de tous les dispositifs du RF5108-433 ou la mise en panne du RF5108-433 provoquera une panne de surveillance du PC5132.

Pour désactiver la surveillance du RF5108-433 :

1. Débranchez le RF5108-433 du Keybus
2. Tapez[*][8][code de l'installateur].
3. Tapez [902]. Le panneau de contrôle effacera toute la supervision et cherchera à nouveau les modules branchés sur le système. La recherche prendra environ une minute.
4. Pour sortir appuyez sur [#].

Pour voir quels sont les modules actuellement surveillés par le panneau de contrôle :

1. Tapez[*][8][code de l'installateur].
2. Tapez [903] pour afficher tous les modules. Sur les claviers DEL, le voyant [17] indique que le RF5108-433 est présent sur le système. Sur les claviers ACL, faites défiler jusqu'au moment où le nom du module 'PC5132' est affiché.
3. Pour sortir appuyez sur [#].

Si le module RF5108-433 n'est pas affiché sur le clavier, il peut y avoir un des problèmes suivants :

- le module n'est pas bien connecté au Keybus
- le câble du Keybus n'est pas bon
- le module n'est pas assez alimenté
- aucun dispositif n'a été attribué sur le RF5108-433

4.3 Activation de la supervision des zones sans fil

REMARQUE : (pour les panneaux de contrôle PC5010 v1.x seulement) pour une installation homologuée UL, des résistances FDL double doivent être activées dans le PC5010 pour que les zones sans fil soient surveillées. Si des résistances FDL simple ou normalement fermées sont choisies, le PC5010 ne pourra pas surveiller les dispositifs sans fil. Si un dispositif cesse d'envoyer un signal de surveillance (le dispositif ne fonctionne plus) le panneau n'indiquera l'existence d'un problème que si des résistances FDL double ont été utilisées. En outre, toutes les zones câblées doivent être câblées pour des résistances FDL double. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le Manuel d'installation de votre PC5010 v1.x.

REMARQUE : (PC5010 v2.0 et ultérieur, PC5015 v2.2 et ultérieur, PC5020, PC5008, PC1555(MX), PC1565, PC580, PC585 seulement): Pour que la surveillance à distance fonctionne, vous devez activer la caractéristique de zone sans fil sur toutes les zones sans fil (sections [101] à [132], option [8] MARCHE).

Délai de surveillance sans fil

Chaque zone sans fil enverra un signal de surveillance à des intervalles de temps fixes (64 minutes pour l'Amérique du Nord et 12 minutes pour l'Union européenne). Si le récepteur ne reçoit pas un signal dans le délai programmé pour la surveillance sans fil, il déclenche une panne de surveillance.

Pour programmer le délai de surveillance sans fil :

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur] pour entrer dans la programmation de l'installateur.
2. Tapez [804] pour entrer dans la programmation du module RF5108-433.
3. Entrez dans la section [81].
4. Tapez le temps prévu pour la durée de surveillance. La durée est programmée par incrément de 15 minutes.

La programmation par défaut en Amérique du Nord est de 96 (x15 minutes), ce qui équivaut à 24 heures. Les entrées valables sont (16)-(96), ce qui équivaut à 4 - 24 heures.

La programmation par défaut pour l'Union Européenne est de 10 (x15 minutes), ce qui équivaut à 2 heures et demie. Les entrées valables pour l'Union européenne sont (08)-(96) - (2), ce qui équivaut à 2 - 24 heures.

5. Pour sortir appuyez sur [#].

Surveillance de zone Activée/Désactivée

Toutes les zones sans fil ont l'option surveillance activée par défaut. Pour désactiver la surveillance pour une zone quelconque, tapez ce qui suit sur un clavier du système :

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur] pour entrer dans la programmation de l'installateur.
2. Tapez [804] pour entrer dans la programmation du module RF5108-433.
3. Entrez dans la section [82]-[85]. Activez ou désactivez la surveillance pour chaque zone sans fil en mettant chaque option pertinente à MARCHE ou à ARRÊT.
4. Pour sortir appuyez sur [#].

REMARQUE : *L'option supervision de la zone de détection de brouillage RF doit être désactivée.*

4.4 Détection de brouillage du signal

Le récepteur RF5108-433 détecte le brouillage des signaux qui peut empêcher le récepteur de recevoir correctement des émissions envoyées par des dispositifs attribués. Lorsque des signaux de brouillage sont détectés, le panneau peut signaler un problème de brouillage de l'une des deux manières suivantes : Par défaut, le panneau signalera tout problème de brouillage RF (sabotage général du système sur le PC5010).

Pour désactiver la détection du brouillage des signaux indique Problème :

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur] pour entrer dans la programmation de l'installateur.
2. Tapez [804] pour entrer dans la programmation du module RF5108-433.
3. Activez la section [90], option [7].
4. Pour sortir appuyez sur [#].

Le RF5108 peut également être programmé pour indiquer un problème de brouillage de signaux avec la zone Brouillage radioélectrique. Pour qu'une zone brouillage RF fonctionne correctement, vous devez choisir une zone non utilisée qui servira de zone de détection du brouillage RF. Lorsque le récepteur détecte une tentative de brouillage du signal RF, la zone de détection de brouillage RF sera violée et le système déclenchera un signal de sabotage. Lorsque le signal de brouillage disparaît, la zone de détection de brouillage RF se ferme et le système envoie un signal de rétablissement de sabotage.

Pour activer la détection de brouillage RF :

1. Tapez [*][8][code de l'installateur].
2. Entrez dans la section de programmation [804].
3. Entrez dans la section [93]. Tapez le numéro à 2 chiffres de la zone de détection de brouillage RF ([09] à [32]) dans la section de programmation.

REMARQUE : *Le RF5108-433 compte la zone de brouillage RF comme l'une des 8 zones soutenues. Si la section [93] est programmée, seulement 7 dispositifs sans fil peuvent être programmés. Si 8 dispositifs sans fil sont déjà programmés, la section [93] ne sera pas accessible.*

4. Désactivez la surveillance pour la zone de détection de brouillage RF en désactivant l'option pertinente dans la section [82]-[85] (pour de plus amples renseignements voir la section 4.3).
5. La détection de brouillage RF est à présent activée. Pour sortir de la programmation de l'installateur, appuyez sur [#].

REMARQUE : *Un brouillage sera indiqué comme une zone de brouillage RF si la section [93] est programmée, quelque soit l'option Problème indique brouillage RF (section [90], option [7]).*

4.5 Logiciel par défaut du RF5108-433

Revenir aux réglages de programmation par défaut sortie usine du RF5108-433 est un moyen rapide de retirer tous les dispositifs attribués du système et de restaurer toute la programmation dans la section [804].

REMARQUE : *Effectuer cette démarche ne changera que la section [804] de la programmation. La restauration du panneau de contrôle aux paramètres par défaut sortie usine ne restaure pas le module RF5108-433 aux paramètres par défaut sortie usine.*

Pour restaurer la programmation du RF5108-433 aux paramètres par défaut sortie usine effectuez les opérations suivantes :

1. Tapez[*][8][code de l'installateur].
2. Entrez dans la section de programmation [996].
3. Tapez le code de l'installateur, suivi par [996] à nouveau. Le logiciel du RF5108-433 sera remis à ses paramètres par défaut sortie usine.

Pour des instructions sur le rétablissement de la programmation par défaut du panneau de contrôle ou de tout autre module branché, veuillez consulter le Manuel d'installation de votre système.

4.6 Annulation des modules sans fil

Pour retirer un module sans fil du système, veuillez suivre les directives d'attribution d'un dispositif sans fil (voir section 3.2) Programmez le NSÉ [000000]. Le dispositif sans fil de la zone sera retiré.

Maintenant que vous avez achevé toute la programmation liée au RF5108-433, vous pouvez essayer et installer le récepteur et les dispositifs. Pour de plus amples renseignements, voir la section 5.

Section 5 : Essai et installation

5.1 Essai de réception des dispositifs sans fil

Il est très important d'essayer chaque dispositif sans fil avant de l'installer définitivement. En suivant ces directives, vous effectuez l'essai de l'intensité du signal entre le RF5108-433 et les dispositifs sans fil.

Vous pouvez essayer tous les dispositifs ensemble (essai de placement global) ou chaque dispositif individuellement. Pour essayer tous les dispositifs ensemble, veuillez voir "Essai global de tous les dispositifs". Pour essayer les dispositifs sans fil individuellement, veuillez voir "Essai individuel de chaque dispositif".

REMARQUE : Vous ne pouvez pas réaliser un essai sur les clefs sans fil (WS4939/WLS919) de cette manière (voir la section 5.2). Vous ne pouvez pas réaliser un essai de placement sur la zone de détection du brouillage RF.

1. Installez temporairement les dispositifs sans fil aux endroits où vous pensez les installer.
2. Sur un clavier du système, tapez [*][8][code de l'installateur].
3. Entrez dans la section de programmation [904].
4. Entrez le nombre à deux chiffres de zone pour le dispositif étant examiné.
5. Activez le dispositif en cours d'essai jusqu'à ce qu'un résultat soit montré sur le clavier numérique ou le ronfleur du clavier ou la sonnerie retentit.

WLS904PL-433/WLS914-433: Retirez le détecteur de la plaque de montage, attendez 1-2 secondes, puis rattachiez le détecteur à la plaque de montage.

WLS906-433 : Retirez le détecteur de sa plaque de montage, attendez 5 secondes, puis remplacez-le sur sa plaque de montage, ou placez un aimant près de la ligne en relief sur le bord extérieur, puis retirez-le.

WLS925L-433 : Ouvrez et fermez le contact en éloignant l'aimant du dispositif. Si le dispositif est attaché à une porte ou à une fenêtre, ouvrez et fermez la porte ou la fenêtre pour activer le dispositif.

WLS912L-433 : Appuyez sur la touche mode essai et maintenez-la pendant 5 secondes. Relâchez la touche mode essai. Lisez les résultats d'essais sur le clavier.

Résultat	Clavier DEL	Clavier ACL	Sonnerie/ Avertisseur
Bon	Voyant 1 Allumé continu	"Bon"	1 Bip/Bruit de sonnerie
Mauvais	Voyant 3 Allumé continu	"Mauvais"	3 Bips/Bruits de sonnerie

Activez le dispositif jusqu'à l'obtention de 3 "bons" résultats d'affilée. Vous pouvez installer les dispositifs WLS à l'endroit où les résultats sont bons. Les dispositifs indiquant un mauvais résultat doivent être déplacés. Il se peut que vous n'avez à déplacer le dispositif que de quelques centimètres pour rectifier un mauvais résultat.

REMARQUE : N'installez aucun dispositif à un endroit où un "mauvais" résultat d'essai a été obtenu. Si plusieurs dispositifs sans fil donnent de MAUVAIS résultats, vous devrez peut-être déplacer le RF5108-433 et le mettre à un meilleur endroit.

7. Pour examiner un autre dispositif, serrez [#] une fois, répétez des étapes 4-6. Continuez l'essai jusqu'au RF5108 et les dispositifs sont dans de bons endroits.

REMARQUE : Attendez jusqu'à l'affichage du résultat de l'essai de placement ou du bruit de clavier avant de passer à l'essai du dispositif suivant.

8. Pour sortir de l'essai de placement, appuyez deux fois sur [#].

5.2 Essai des clés sans fil

Vous ne pouvez pas utiliser l'essai de dispositif individuel décrit ci-dessus pour essayer les clés sans fil. Veuillez effectuer les essais suivants :

WS4939/WLS919 : Employez les touches de fonction pour armer et désarmer le système de divers endroits dans l'installation.

Si vous déplacez le RF5108-433, vous devrez recommencer les essais décrits dans la section 5.1 et 5.2 pour tous les dispositifs sans fil. Continuez l'essai jusqu'à ce que de bons endroits aient été trouvés et il y a bonne réception entre le RF5108 et les clés sans fil.

Installation du RF5108-433 et des clés sans fil

Lorsque vous avez essayé la réception du RF5108-433 pour tous les dispositifs sans fil (voir section 5.1) et avez trouvé un bon endroit, installez le RF5108-433 :

1. Tirez les fils du Keybus par le trou situé au fond du coffret.
2. Fixez le coffret au mur.

Installez les dispositifs

Si vous avez effectué les essais de placement décrits à la section 5.1 et avez obtenu 3 résultats "bons" ou "moyens" d'affilée pour chaque dispositif, vous pouvez fixer les dispositifs sans fil. Voir la notice d'installation de chaque dispositif pour les instructions de montage.

Maintenant que vous avez installé votre RF5108-433 et les dispositifs sans fil et qu'ils fonctionnent tous correctement, lisez la section 6 pour des renseignements sur les problèmes possibles du sans fil, sur les signaux de brouillage et sur le remplacement de la batterie.

Section 6 : Remarques supplémentaires

6.1 Problèmes

Le panneau de contrôle recherche constamment des problèmes éventuels. Si un problème se produit, le voyant "Problème" du clavier s'allume et le clavier émet des bips. Appuyez sur [*][2] pour afficher les problèmes.

Les problèmes suivants s'appliquent au RF5108-433 et/ou à tout dispositif attribué.

Sabotage général du système - Ce problème est provoqué lorsque le couvercle en plastique du RF5108-433 est retiré et/ou s'il y a un problème de brouillage.

Surveillance générale du système - Ce problème est indiqué si le panneau perd la communication avec un module quelconque connecté au Keybus. La mémoire tampon des événements enregistrera une description détaillée de l'événement.

Batterie Faible de Dispositif - Ce problème est provoqué lorsqu'un dispositif sans fil indique que sa batterie est faible. Appuyez sur [7] une, deux ou trois fois pour visualiser les dispositifs touchés par une panne de batterie. Un clavier DEL indiquera la panne de batterie en utilisant les voyants lumineux de zone 1 à 8.

Sabotage de Zone - Ce problème est provoqué lorsqu'un dispositif sans fil attribué est retiré de son emplacement.

Panne de zone - Chaque zone sans fil enverra un signal de surveillance à des intervalles de temps fixes (64 minutes pour l'Amérique du Nord et 12 minutes pour l'Union européenne). Si le récepteur ne reçoit pas un signal dans le délai programmé pour le délai de surveillance de zone sans fil, il envoie une panne de zone.

Interrupteurs anti-sabotage

Pour la version européenne (EU), la carte du RF5108-433 possède deux interrupteurs anti-sabotage. Retirer le couvercle en plastique et/ou le RF5108-433 de l'emplacement auquel il a été installé provoquera un sabotage général du système.

6.2 Détection de brouillage du signal

Le récepteur RF5108-433 détecte le brouillage des signaux qui peut empêcher le récepteur de recevoir correctement des émissions envoyées par des dispositifs attribués. Voir section 4.4 "Détection de brouillage du signal" pour de plus amples renseignements sur la programmation de la détection de brouillage du signal.

6.3 Transmission batterie faible de zone sans fil

Lors d'une transmission quelconque, le dispositif indiquera l'état de la batterie. Si la pile est faible, le système indiquera un problème Batterie faible du dispositif .

Le système retardera la signalisation de l'événement à la station centrale pendant le nombre de jours programmés dans Délai de transmission de zone batterie faible dans la section [370]. Cela évitera le signalement de l'événement si l'utilisateur sait remplacer les batteries.

Remplacement des batteries dans les dispositifs sans fil

1. Retirez le couvercle du dispositif de sa plaque de montage. Cela crée un problème de sabotage sur la zone.
2. Consultez les instructions d'installation de la pile sur la notice d'installation de chaque dispositif. Assurez-vous que les batteries sont orientées correctement lorsque vous les installez.
3. Lorsque les batteries neuves sont en place, rattachiez le couvercle à la plaque de montage. Le sabotage est annulé et la zone envoie un signal de rétablissement de problème de batterie au RF5108-433. Le problème de batterie est maintenant réglé et le dispositif devrait fonctionner normalement.

REMARQUE : *Lorsque les batteries sur un dispositif doivent être remplacées, les batteries de tous les dispositifs devront peut-être être remplacées au même moment.*

Section 7 : Diagnostics de pannes

1. Lorsque je tape le numéro de zone à 2 chiffres pour ajouter un dispositif sans fil, le clavier émet un long bip.

Vous ne pouvez entrer des numéros de série électroniques que lorsque le récepteur sans fil RF5108-433 est connecté au Keybus. Voir la section 2 pour des instructions sur la manière d'installer et de câbler le module RF5108-433.

2. J'ai un tapé un numéro de série électronique pour le dispositif mais lorsque je l'ai violé, le clavier ne montre pas que la zone est ouverte.

Vérifiez les éléments suivants :

- Vérifiez que le numéro de série électronique a été tapé correctement
- Assurez-vous que la zone est activée pour la partition (si la programmation de partition est utilisée).
- Assurez-vous que la zone sans fil n'est pas affectée à une zone utilisée par des modules PC5108, une zone à bord, ou une zone de clavier.
- Assurez-vous que la zone est programmée pour autre chose que "Fonctionnement nul", et que la zone sans fil est activée.

3. Lorsque je fais un essai de placement d'un module, je n'obtiens pas de résultats ou des "Mauvais" résultats.

Vérifiez les éléments suivants (voir sections 5.1 et 5.2 pour de plus amples renseignements sur l'essai des dispositifs) :

- Vérifiez que vous essayez la bonne zone
- Vérifiez que le bon numéro de série électronique a été entré lors de l'attribution du dispositif.
- Vérifiez que le dispositif est dans la portée du RF5108-433. Essayez de tester les dispositifs dans la même pièce que le récepteur.
- Confirmez que le RF5108-433 est bien connecté au Keybus (voir section 2 pour les instructions d'installation et de câblage du RF5108-433).
- Vérifiez que vous essayez la zone correctement (voir les sections 5.1 et 5.2 pour les instructions d'essai)
- Vérifiez que les piles sont bonnes et qu'elles sont bien installées.
- Regardez s'il y a de gros objets en métal qui pourraient empêcher le signal d'atteindre le récepteur RF5108-433.

Le dispositif doit être situé à l'endroit où des résultats "Bon" sont régulièrement obtenus. Si plusieurs dispositifs montrent des "Mauvais" résultats, déplacez le récepteur. Voir section 2.2 pour des conseils sur la manière de trouver un bon emplacement pour le récepteur RF5108-433.

4. Le détecteur de mouvement DEL ne s'allume pas lorsque je marche devant l'unité.

Le DEL est uniquement destiné aux essais de marche. Voyez votre notice d'instruction du WLS904-433/WLS904P-433 pour des instructions sur les essais de marche.

Section 8: Feuilles de programmation

[804] Programmation de l'extenseur sans fil 5132

- Une entrée à 6 chiffres est nécessaire. Pour les détails de la programmation à numéros de série électroniques de 6 chiffres, voir la section 3.1 " Note sur les numéros de série électroniques".

REMARQUE : Le RF5108 soutient la programmation de 8 dispositifs sans fil, peuvent être assignés aux zones 1 à 32 ou brouillage RF. Une fois que 8 dispositifs sans fil ont été programmés, le RF5108 ne laissera pas programmer plus loin. Une tonalité d'erreur sera entendue, si autre programmation est essayée.

Numéros de série de zone

Valeur par défaut = 000000

[01] Zone 1	_____	[17] Zone 17	_____
[02] Zone 2	_____	[18] Zone 18	_____
[03] Zone 3	_____	[19] Zone 19	_____
[04] Zone 4	_____	[20] Zone 20	_____
[05] Zone 5	_____	[21] Zone 21	_____
[06] Zone 6	_____	[22] Zone 22	_____
[07] Zone 7	_____	[23] Zone 23	_____
[08] Zone 8	_____	[24] Zone 24	_____
[09] Zone 9	_____	[25] Zone 25	_____
[10] Zone 10	_____	[26] Zone 26	_____
[11] Zone 11	_____	[27] Zone 27	_____
[12] Zone 12	_____	[28] Zone 28	_____
[13] Zone 13	_____	[29] Zone 29	_____
[14] Zone 14	_____	[30] Zone 30	_____
[15] Zone 15	_____	[31] Zone 31	_____
[16] Zone 16	_____	[32] Zone 32	_____

Numéros de série de télécommande sans fil

Valeur par défaut = 000000

[41] Télécommande 01	_____	[45] Télécommande 05	_____
[42] Télécommande 02	_____	[46] Télécommande 06	_____
[43] Télécommande 03	_____	[47] Télécommande 07	_____
[44] Télécommande 04	_____	[48] Télécommande 08	_____

Options des touches de fonction du clés sans fil et de la télécommande sans fil

00	Touche non utilisée	17	[*][1] Réactive les zones à domicile/absent
01-02	Pour utilisation ultérieure	18	Pour utilisation ultérieure
03	Armement à domicile	19	Sortie de commande no 3 [*][7][3]
04	Armement absent	20	Pour utilisation ultérieure
05	[*][9] Armement sans délai d'entrée	21	Sortie de commande no 4 [*][7][4]
06	[*][4] Carillon de porte activé/désactivé	22-26	Pour utilisation ultérieure
07	[*][6][—][4] Test du système	27	Disarmement
08-12	Pour utilisation ultérieure	28	Alarme Incendie
13	Sortie de commande no 1 [*][7][1]	29	Alarme Médicale
14	Sortie de commande no 2 [*][7][2]	30	Panique
15	Armement de nuit	31	RF5108 PGM 1
16	[*][0] Sortie Rapide	32	RF5108 PGM 2

REMARQUE : Veuillez consulter votre manuel d'installation du système pour tous les dispositifs disponibles.

Partition 1 Options de clés sans fil

[61] Touche de fonction 1 **03** Touche de fonction 3 **27**
 Touche de fonction 2 **04** Touche de fonction 4 **30**

Partition 2 Options de clés sans fil

[62] Touche de fonction 1 **03** Touche de fonction 3 **27**
 Touche de fonction 2 **04** Touche de fonction 4 **30**

Partition 3 Options de clés sans fil

[63] Touche de fonction 1 **03** Touche de fonction 3 **27**
 Touche de fonction 2 **04** Touche de fonction 4 **30**

Partition 4 Options de clés sans fil

[64] Touche de fonction 1 **03** Touche de fonction 3 **27**
 Touche de fonction 2 **04** Touche de fonction 4 **30**

Partition 5 Options de clés sans fil

[65] Touche de fonction 1 **03** Touche de fonction 3 **27**
 Touche de fonction 2 **04** Touche de fonction 4 **30**

Partition 6 Options de clés sans fil

[66] Touche de fonction 1 **03** Touche de fonction 3 **27**
 Touche de fonction 2 **04** Touche de fonction 4 **30**

Partition 7 Options de clés sans fil

[67] Touche de fonction 1 **03** Touche de fonction 3 **27**
Touche de fonction 2 **04** Touche de fonction 4 **30**

Partition 8 Options de clés sans fil

[68] Touche de fonction 1 **03** Touche de fonction 3 **27**
Touche de fonction 2 **04** Touche de fonction 4 **30**

[69] Attribution aux partitions de clés sans fil

Default = 01

Clés sans fil 01 Clés sans fil 05
Clés sans fil 02 Clés sans fil 06
Clés sans fil 03 Clés sans fil 07
Clés sans fil 04 Clés sans fil 08

Options de sorties PGM

Entrée	Description	Entrée	Description
00	Touche double zéro	09	PC5208 PGM9
01	Paneau principal PGM1	10	PC5208 PGM10
02	Paneau principal PGM2	11	PC5204 PGM11
03	PC5208 PGM3	12	PC5204 PGM12
04	PC5208 PGM4	13	PC5204 PGM13
05	PC5208 PGM5	14	PC5204 PGM14
06	PC5208 PGM6	15	RF5108 PGM Pulsée (locale)
07	PC5208 PGM7	16	RF5108 PGM Bascule (locale)
08	PC5208 PGM8		

[70] Options de sorties PGM1 (RF5108)

Default = 01

Options de sorties PGM1

[71] Options de sorties PGM2 (RF5108)

Default = 02

Options de sorties PGM2

[72] RF5108 - Temps d'activation de sortie PGM1

Default = 00

Temps d'activation de sortie PGM1(Minutes)

Default = 05

Temps d'activation de sortie PGM1(Secondes)

[73] RF5108 - Temps d'activation de sortie PGM2

Defaut = 00

Temps d'activation de sortie PGM2(Minutes)

Défaut = 05

Temps d'activation de sortie PGM2(Secondes)

REMARQUE: Les sections [72] et [73] ont une valeur programmable minimum valable de 00 minute 01 seconde, et une valeur programmable maximum de 99 minutes 99 secondes.

Supervision

[81] Délai de supervision sans fil

Défaut = 96 [Amérique du Nord] 10 [Union Européenne]

La délai est programmée par incrément de 15 minutes.

- La programmation (Amérique du Nord) par défaut est 96 (x 15minutes), ce qui équivaut à 24 heures. Les entrées valables sont (16) - (96), qui sont égales à 4 - 24 heures.
- La programmation (Union Européenne) par défaut est 10 (x 15minutes), ce qui équivaut à 2.5 heures. Les entrées valables sont (08) - (96), qui sont égales à 2 - 24 heures.

[82] Option de supervision des dispositifs de zone (1-8)

Défaut = Marche

	Opt	Marche	Arrêt
<input type="checkbox"/>	1	Zone 01 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	2	Zone 02 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	3	Zone 03 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	4	Zone 04 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	5	Zone 05 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	6	Zone 06 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	7	Zone 07 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	8	Zone 08 Supervision activée	Désactivée

[83] Option de supervision des dispositifs de zone (9-16)

Défaut = Marche

	Opt	Marche	Arrêt
<input type="checkbox"/>	1	Zone 09 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	2	Zone 10 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	3	Zone 11 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	4	Zone 12 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	5	Zone 13 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	6	Zone 14 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	7	Zone 15 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	8	Zone 16 Supervision activée	Désactivée

[84] Option de supervision des dispositifs de zone (17-24)

Défaut = Marche

	Opt	Marche	Arrêt
<input type="checkbox"/>	1	Zone 17 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	2	Zone 18 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	3	Zone 19 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	4	Zone 20 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	5	Zone 21 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	6	Zone 22 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	7	Zone 23 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	8	Zone 24 Supervision activée	Désactivée

[85] Option de supervision des dispositifs de zone (25-32)

Défaut = Marche

	Opt	Marche	Arrêt
<input type="checkbox"/>	1	Zone 25 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	2	Zone 26 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	3	Zone 27 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	4	Zone 28 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	5	Zone 29 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	6	Zone 30 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	7	Zone 31 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/>	8	Zone 32 Supervision activée	Désactivée

[90] Autres options du système

Défaut		Opt	Marche	Arrêt
ARRÊT	<input type="checkbox"/>	1-6	Pour utilisation future	
ARRÊT*	<input type="checkbox"/>	7	Détection de brouillage radioélectrique Désactivée	Détection de brouillage radioélectrique Activée
ARRÊT	<input type="checkbox"/>	8	Essai de placement global	Essai de placement individuel

REMARQUE : *Le paramètre par défaut est à **ARRÊT** pour les versions de l'Union Européenne et à **MARCHE** pour les versions de l'Amérique du Nord.

Détection de brouillage radioélectrique

[93] Zone de détection de brouillage électronique

Défaut = 00

|_|_|_|_| Choisissez une zone non utilisée qui sera mise à l'état de sabotage lorsqu'un signal de brouillage radioélectrique est détecté (entrées valables = 01 - 32, 00 = Pas de tonalité brouillage radioélectrique sélectionnée).

Directives pour l'emplacement des détecteurs de fumée

Les recherches ont démontré que tous les incendies hostiles dans les résidences génèrent de la fumée en plus ou moins grande quantité. Des expériences avec des incendies typiques indiquent que, dans la plupart des cas, des quantités de fumée détectables précèdent les niveaux de chaleur détectables. Pour ces raisons, des avertisseurs de fumée devraient être installés à l'extérieur et près des chambres à coucher et sur chaque étage de la maison.

L'information qui suit n'a seulement pour but que de servir de guide général et il est recommandé de consulter les codes et les règlements du service de protection contre les incendies de votre localité en ce qui a trait à l'emplacement et l'installation des avertisseurs de fumée.

Il est recommandé d'installer une quantité d'avertisseurs de fumée supérieure au nombre requis pour une protection minimale. Les pièces qui devraient aussi être protégées comprennent le sous-sol, les chambres à coucher, plus particulièrement les chambres où dorment des fumeurs, les salles à dîner, les salles de fournaise et de rangement, les ateliers et tous les corridors non protégés par les unités requises.

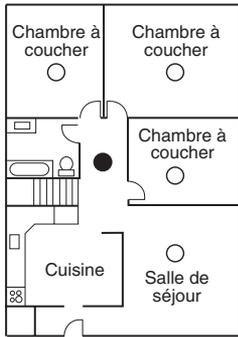


Figure 1

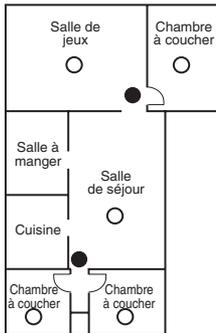


Figure 2

Sur les plafonds plats, les détecteurs peuvent, d'une règle générale, être espacés de 9,1 m (30 pi). D'autres espacements pourraient être requis selon la hauteur du plafond, le mouvement de l'air, la présence de poutres, de plafonds non isolés, etc. Consultez le

National Fire Alarm Code NFPA 72, CAN/ULC-S553-M86 ou autres normes nationales appropriées pour des recommandations d'installation.

Ne placez pas des détecteurs de fumée au sommet d'un plafond à double pente ou à pignon ; l'espace d'air mort à ces endroits pourrait empêcher le dispositif de détecter la fumée.

Évitez les endroits ayant de forts courants d'air, tels que près d'une porte, d'un ventilateur ou d'une fenêtre. Le mouvement rapide de l'air autour du détecteur pourrait empêcher la fumée de pénétrer dans le dispositif.

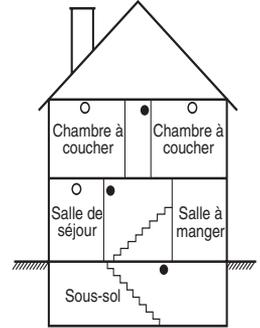


Figure 3

Ne placez pas le détecteur à des endroits très humides.

Ne placez pas les détecteurs à des endroits où la température monte au-dessus de 38°C (100°F) ou descend en dessous de 5°C (41°F).

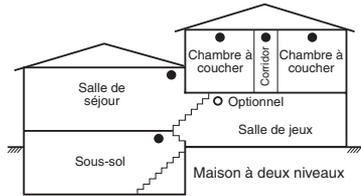


Figure 3A

- Avertisseurs de fumée pour une meilleure protection
- Avertisseurs de fumée pour une protection minimum

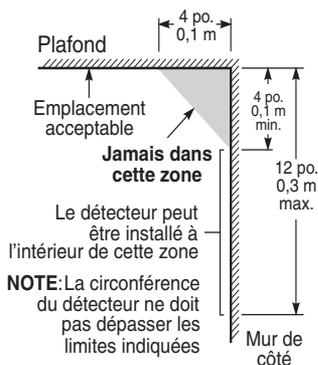


Figure 4

Les détecteurs de fumée doivent toujours être installés conformément au National Fire Alarme Code NFPA72. Les détecteurs de fumée doivent toujours être placés conformément aux :

"Les détecteurs de fumée seront installés à l'extérieur et près des chambres à coucher et sur chaque étage de la maison, notamment le sous-sol mais pas dans les vides sanitaires ou les greniers non finis. Dans les constructions neuves, un détecteur de fumée sera également installé dans chaque chambre à coucher".

"Dispositions mi-étage. Les détecteurs de fumée sont requis aux endroits indiqués dans le schéma. Les détecteurs de fumée sont optionnels lorsqu'il n'y a pas de porte entre le salon et la salle de jeu".

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls garantit le produit contre toutes déficiences matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux États-Unis, sauf que la société Digital Security Controls ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- ◆ dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention;
- ◆ dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- ◆ dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- ◆ dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- ◆ dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls) ;
- ◆ défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- ◆ dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus
- ◆ dommage pour mauvais entretien ;
- ◆ dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie,

les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc .

Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Verrouillage de l'Installateur

Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'Installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls, et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

ATTENTION à lire attentivement

Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

Pannes de Système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a feu, cambriolage ou autre genre d'urgences, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment

Mauvaise Installation

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

Connaissances Criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurité soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

Panne de Courant

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

Panne de Piles Remplaçables

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevée ou très basses, ou de grosses dif-

férences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile faible et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

Les Utilisateurs du Système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

Détecteurs de Fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certain nombre de raisons, en voici quelques une. Le détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre le détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camouflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de son fonctionner normalement.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans de la zone de détection ou à côté de celle-ci.

IC: 160A-RF5108

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

"DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC".

Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

Por la presente, DSC declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

'Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC'.

Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente, DSC déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et autres relevantes stipulations de la directive 1999/5/EC.

DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R & TTE Declaration of Conformity can be found at www.dsc.com/intl/rttedirect.htm.



DSC[®]



29034639R002

©2006 Digital Security Controls

Toronto, Canada • www.dsc.com

Centre d'assistance technique (US & Canada): 1-800-387-3630 or 905-760-3036

Imprimé au Canada